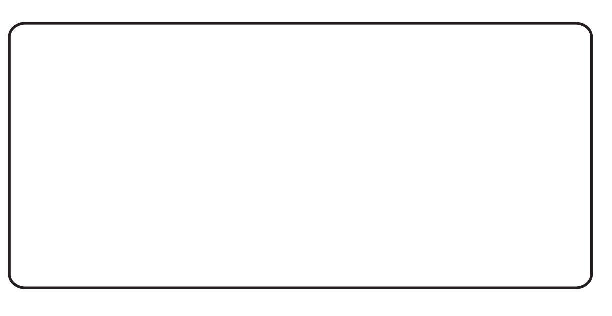
Important ! Conserver le numero.

Contrôlée :

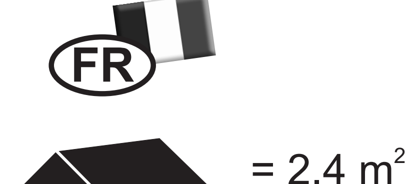


Le numéro de garantie :

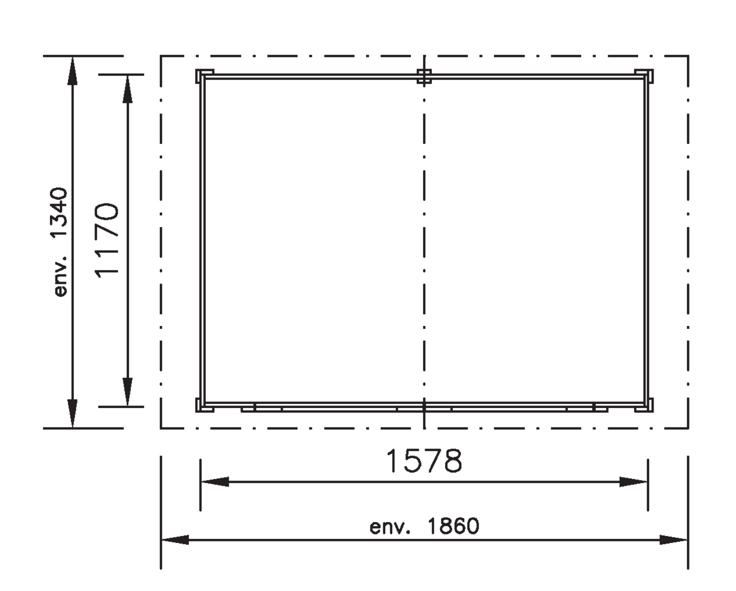


Lillevilla 120-7 Junior

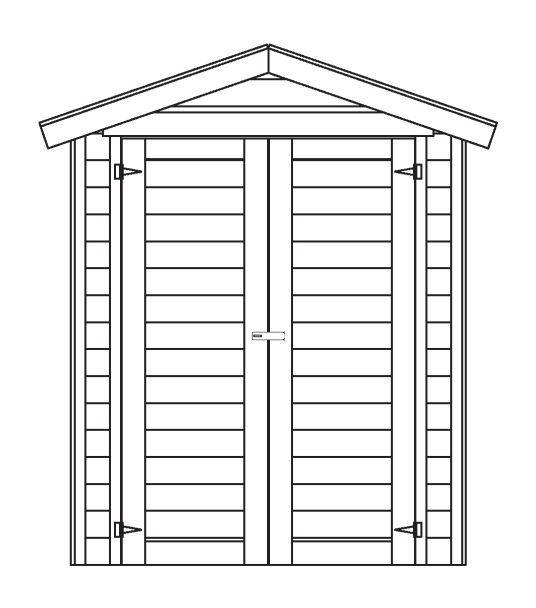
1578 mm x 1170 mm

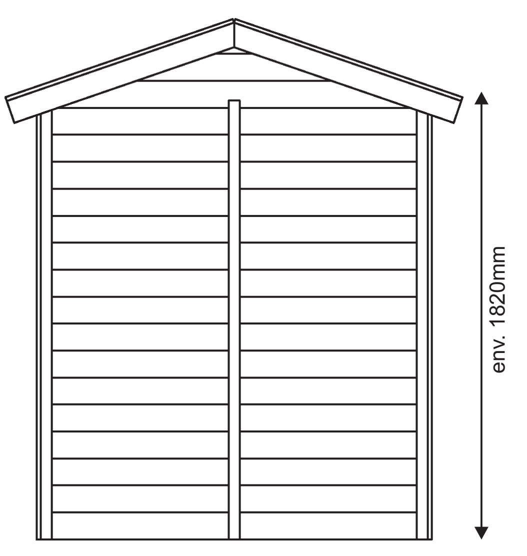


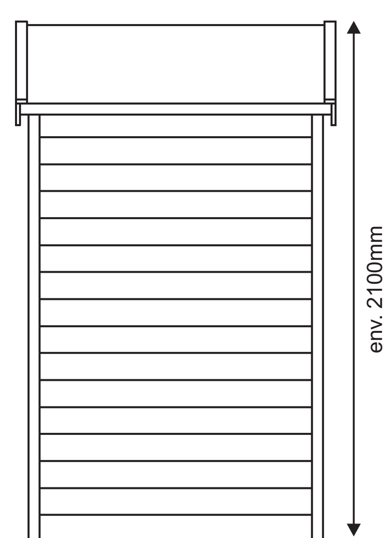
= 2.4 m^2













Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un chalet «Luoman Puutuote ». Pour toutes questions et contacts en relation avec ce produit, veuillez indiquer à votre détaillant ou au fabricant du produit le numéro de garantie collé sur l'emballage ou sur le manuel d'installation. Une réclamation sans numéro de garantie n'est pas possible.

Lisez attentivement tout le manuel avant de commencer l'installation et conservez le manuel!

Luoman Puutuote Oy utilise un système de Chaîne-de-Contrôle, qui est certifié par DNV Certification Oy/Ab (www.dnv.com, certificat 2149-2005-SMS-HEL-DNV). La part de matière première en bois certifiée dans votre chalet est indiquée sur le site www.luoman.fi. Notre entreprise a le droit d'utiliser le logo PEFC, licence PEFC/02-31-82







Inspection de l'emballage de la cabane, publication de permis et renforcement contre les tempêtes

Contrôlez le contenu du colis avec l'aide de la liste des pièces et contactez tout de suite votre revendeur s'il vous en manque ou si des pièces sont abîmées (Veuillez vous reporter au chapitre 16. Réclamation en cas de défaut ou de malfaçon).

Les pièces doivent être protégées des rayons du soleil, de la pluie et de l'humidité pouvant remonter du sol et ceci jusqu' au moment du montage. Après l'ouverture de l'emballage le produit doit être monté le plus tôt possible. Si le travail est interrompu, les pièces doivent être protégées des intempéries. Pendant le stockage et le montage de l'abri , souvenez-vous que le bois est un matériau poreux et qu'il faut donc faire attention aux taches de souillure. Avant de commencer le montage, nous vous conseillons de trier les pièces à proximité de l'endroit où vous allez monter l'abri, de façon à avoir suffisamment d'espace pour travailler.

En général, toutes les nouvelles constructions sont assujetties à un permis de construire ou à une déclaration de travaux. Nous vous conseillons de toujours consulter la législation locale avant de commencer le montage.

Veuillez noter que l'assemblage d'un chalet Lillevilla demande un peu d'expérience et de savoir faire dans le bâtiment. Si nécessaire n'hésitez pas à demander l'aide d'un professionnel.

Attention ! Dans les endroits enclins aux vents violents, il faut fixer le toit au bâtiment et la maison aux fondations avec un beaucoup de soin. Vous pouvez avoir besoin de matériel de fixation supplémentaire, ce matériel n'est pas inclus dans la livraison.

Traitement de protection

Le bois utilisé n'a subi aucun traitement protecteur. C'est pourquoi il est recommandé de traiter votre chalet de jardin tout de suite après le montage avec une lasure protectrice anti-bleuissement et anti-cryptogames. Deux couches de traitement de protection ou de peinture doivent être appliqués juste après avoir monté l'abri. Suivez les instructions du fabricant du traitement. Un meilleur résultat sera obtenu dans des conditions sèches, quand la température est supérieure à +5°C. Les portes et les fenêtres doivent être traitées des deux côtés. Le bâtiment doit être aussi traité à l'intérieur avec une protection anti-bleuissement et anti-cryptogames et ceci particulièrement dans les angles des murs. Les traitements intérieurs et extérieurs doivent être répétés régulièrement selon les instructions du fabricant du produit. Suivez soigneusement l'état du mur latéral du coté sud, parce que les rayons UV sont plus importants de ce coté-là que sur les autres cotés.

Malgré le traitement, l'humidité peut entrer dans les angles, les noeuds, les fentes et les emboîtements des pièces. Si cela s'avère nécessaire, vous pouvez appliquer du silicone.

Veuillez noter que le produit de traitement peut couler de l'autre côté des noeuds fendus et risque de laisser des traces. Sur les extrémités des madriers (extrémités des madriers et des planches de rive) l'eau est absorbée plus facilement. Traitez ces points avec un soin particulier et souvent, car ce sont les parties les plus exposés aux intempéries. De la même manière, les autres surfaces exposées aux conditions climatiques et à une utilisation importante (les planches de rive, les baguettes du toit, les mains courantes) doivent être traitées au moins annuellement.

Le plancher doit être traité en même temps que les murs. Le plancher doit aussi être traité avant l'utilisation d'abri, avec par exemple, un vitrificateur ou de la peinture.

Entretien

Une vérification régulière et des réparations éventuelles des surfaces sont des précautions importantes. Contrôlez tout particulièrement la structure du toit, le matériel de couverture, les portes et les fenêtres et aussi les parties inférieures des cadres des menuiseries, les extrémités des madriers et les autres pièces exposées à une usure importante.

Il est très important de s'assurer que l'abri soit suffisamment ventilé et que le dessous de plancher soit aéré. Il est conseillé de poser des grilles de ventilation (pas incluses) dans les pignons pour évacuer l'humidité excessive. La pose de gouttières pour l'eau de pluie est conseillée.

La charge des plaches du plancher ne doit pas être supérieure de 100 kg/m2. Vérifiez le toit et la couverture tous les ans pour empêcher les fuites.

Description du matériel

Luoman utilise pour la production de ses abris du pin et/ou de l'épicéa dense et à grain fin. Ce bois est séché industriellement. Le bois est une matière première naturelle qui n'a subi aucun traitement, excepté en ce qui concerne les solives et les lames de la terrasse qui ont été traitées avec un produit de protection. Malgré le séchage artificiel, le bois travaille en fonction de l'humidité de l'air. Cette caractéristique hydrométrique est typique au bois de construction. Il gonfle en fonction de l'humidité et se contracte en conditions sèches. Ces aspects doivent être pris en considération durant toute la construction et les notices de montage doivent être suivies.

Le bois est un matériau naturel, il est donc courant de trouver des noeuds, groupes de noeuds, fentes dans les noeuds, résineux et vrillages. Ceci signifie que les noeuds ou les trous peuvent présenter des coulures de résine. Certaines pièces peuvent être légèrement tordues mais sont neanmoins utilisables. Les fentes qui n'influencent pas la solidité de la construction, sont acceptables. Les coups et les biseaux sur le côté dans voliges de toit et dans les lames de plancher sont acceptables lorsqu'une fixation de façon à ne pas avoir de défauts visibles à l'intérieur d'abri est possible. Les feuillures partiellement inexistantes sont dues au procédé de fabrication et sont totalement invisibles et sans aucuns risque quand à la solidité de votre construction.

Réclamation en cas de défaut ou de malfaçon

En cas de défaut ou de malfaçon, contactez immédiatement votre revendeur afin de faire une réclamation écrite. Si le montage de votre abri est déjà commencé, nous considérons que vous avez accepté le matériel tel quel. Notez bien le numéro de garantie et les pièces manquantes dans la liste des pièces du manuel. Le numéro de garantie se trouve dans les deux coté du colis et sur la porte ou sur le cadre de la porte (étiquette argentée). Nous ne pourrons pas traiter de réclamation sans le code garantie. Expliquez clairement la défaillance constatée dans un document séparé. Les photos éventuelles pouvent nous aider à visualiser votre problème et accélérer la procédure. Fournissez-nous le ticket de caisse et/ou la facture d'achat et le lieu de votre achat (par exemple une copie de reçu daté) et ajoutez vos coordonnées avant d'envoyer la réclamation à votre revendeur.

Veuillez noter que toute réclamation incomplète ne pourra pas être traitée et qu'elle vous sera retournée pour informations complémentaires. Les pièces défectueuses doivent être disponibles pour vérification par le fabricant ou le revendeur. Si la réclamation est justifiée, le fabricant prendra en charge les frais de transport (livraison) jusqu'au revendeur dans un délai raisonnable. Aucune livraison ne sera effectuée directement chez un client particulier. Le fabricant et le revendeur se réservent le droit de décision pour toutes les réclamations. Ils se réservent également le droit de visiter le chantier s'ils le jugent nécessaire. Le fabricant et le revendeur ne prendront pas en charge tout frais supplémentaire du à des dommages directs ou indirects causés par les défaillances. Si la réclamation est sans fondement, le client prendra en charge tous les coûts engagés pour celle-ci.

Fondations

Des fondations effectuées avec soin sont un facteur déterminant pour un montage réussi. Les fondations doivent êtres parfaitement de niveau.

Il peut être utile utiliser un ruban d'isolation, de feutre par exemple, entre les murs et fondations (pas fourni dans le colis) pour empêcher le remontée de l'humidité du sol aux murs.

Attention ! Dans les endroits enclins aux vents violents, il faut fixer le toit aux murs et l'abri aux fondations avec un beaucoup de soin. Vous pouvez avoir besoin de matériel de fixation supplémentaire, ce matériel n'est pas inclus dans la livraison.

Les parois de la cabane se composent de deux éléments de la paroi frontale, de deux éléments de la paroi arrière, de deux éléments de porte et de planches de parois latérales séparées et de planches de rive de pignon. Les éléments de parois sont illustrés dans la Figure 1.

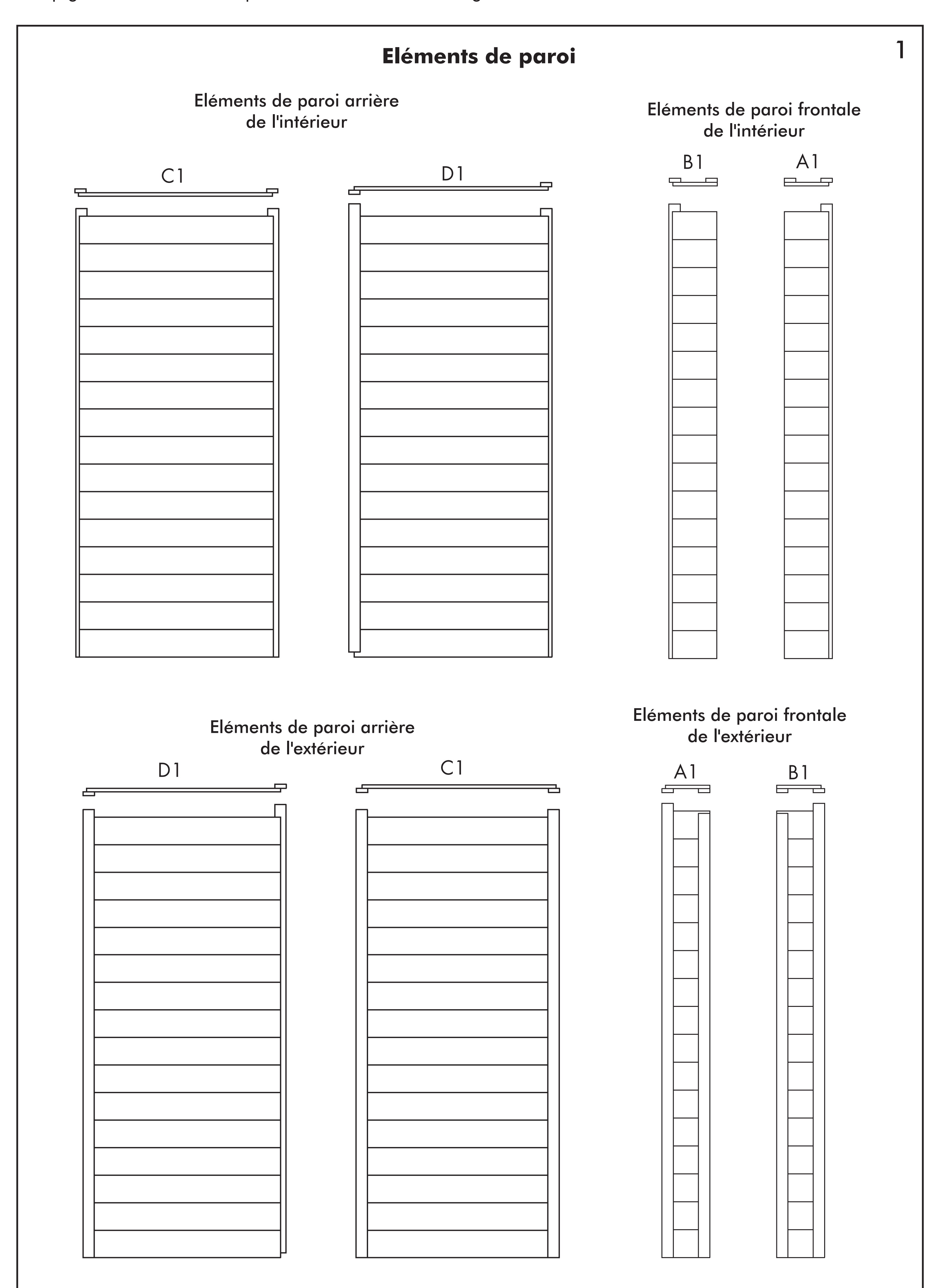


Figure 2a. Commencez par l'installation des parois sur un des coins frontaux en vissant une des planches de paroi latérale E1 avec la languette en haut dans la rainure de l'élément de paroi frontale A1 (vis de 40mm). Premièrement percez un trou pour la vis dans la planche, pour en empêcher l'éclatement. Assurez-vous que la planche face un angle de 90 degrés avecla paroi frontale.

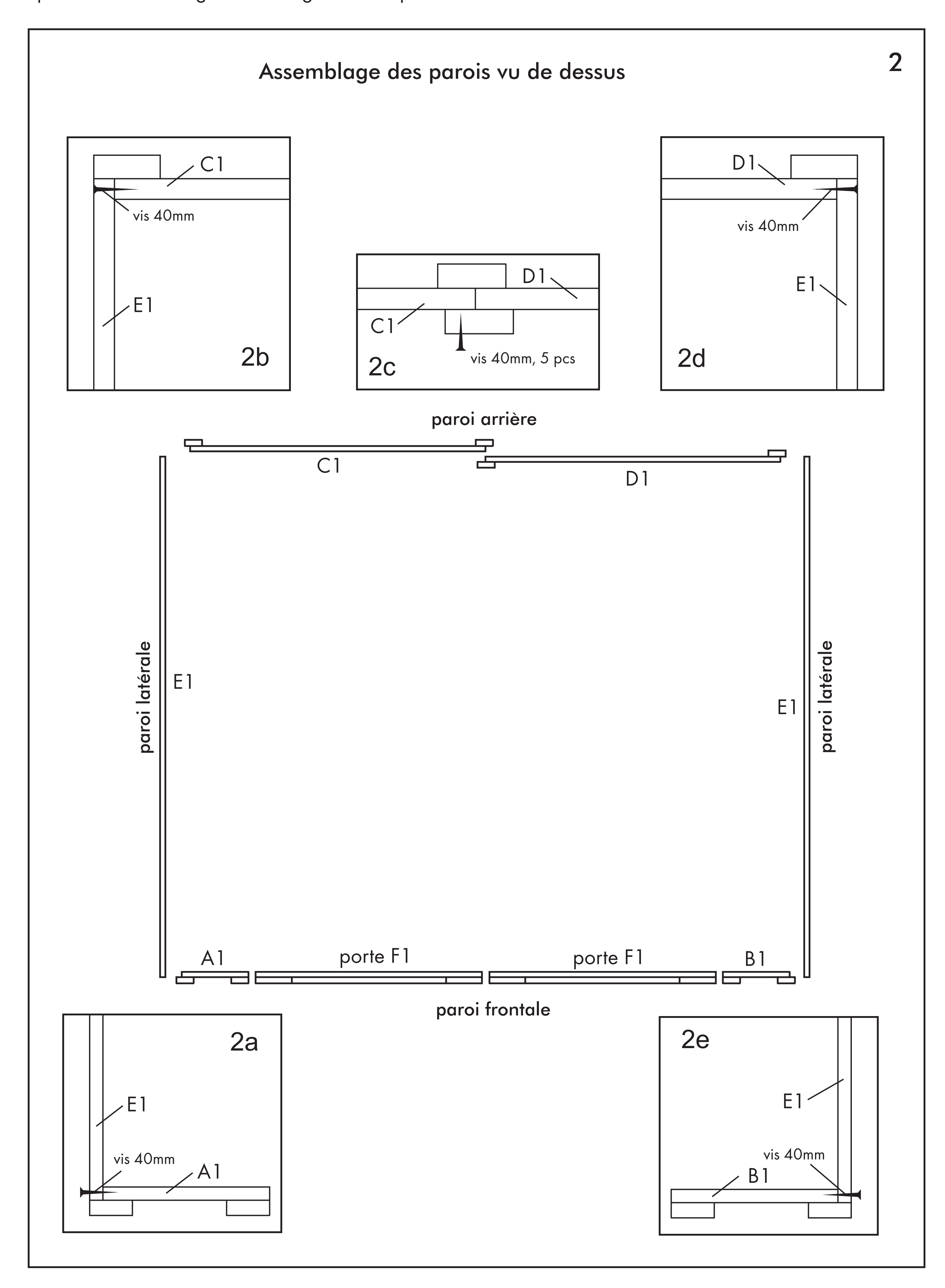
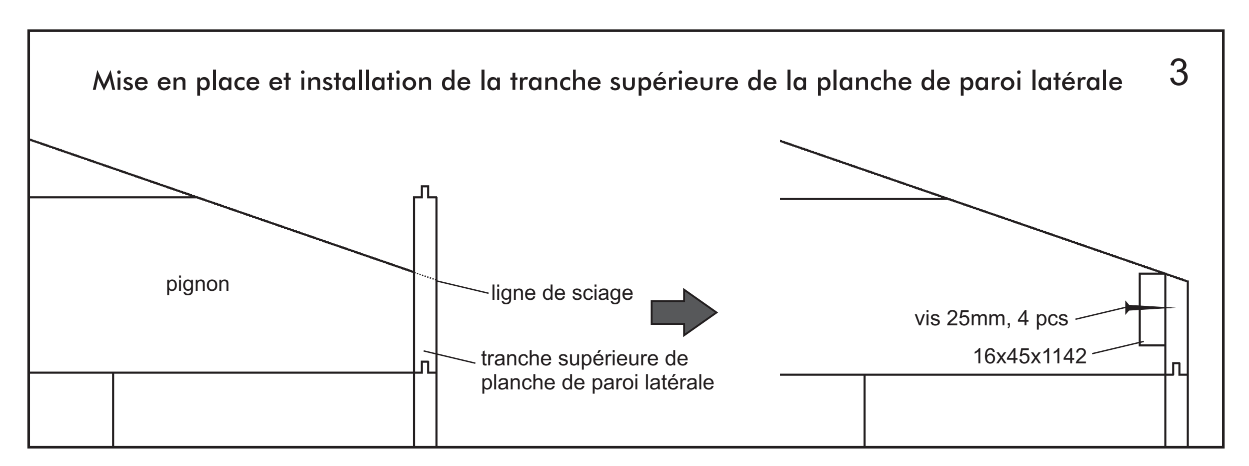


Figure 2b. Après ceci continuez avec le coin arrière en vissant cette planche de paroi latérale à l'élément de la paroi arrière C1 avec la même méthode que pour l'élément de la paroi frontale. Continuez, en installant les planches 5 à 6 des parois latérales E1 et vérifiez que les planches sont placées correctement dans leurs positions par les languettes. Fixez les planches aux éléments avec une vis de 40mm à aux deux bouts.

Figure 2c. Installez le second élément D1 de paroi arrière à sa place en le vissant de l'intérieur au premier élément de paroi arrière C1 (Vis 40mm, 5 pces.). Percez des avant-trous.

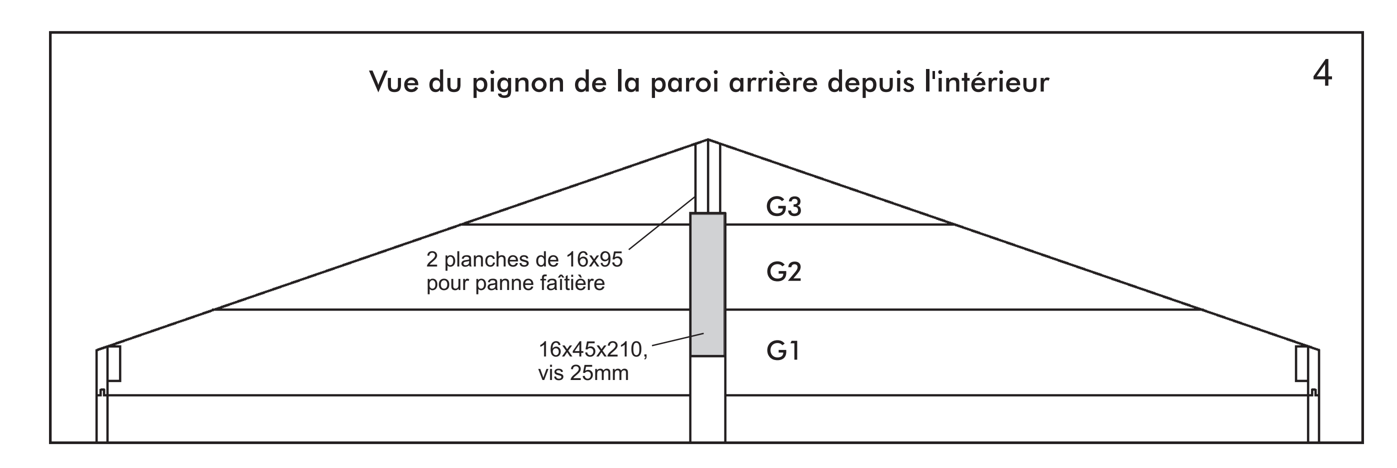
Figures 2d et 2e. Continuez avec l'installation de la seconde paroi latérale et l'autre coin frontal en suivant les instructions données ci-dessus. Installez deux planches inférieures de rive de pignon (G1+G2) au sommet des éléments de la paroi frontale et de la paroi arrière. Vérifiez que la largeur de la paroi frontale est exactement la même que celle de la paroi arrière. Installez le reste des planches de paroi sur les deux parois latérales et fixez chaque planche aux éléments de paroi frontale et arrière en utilisant des vis.

Figure 3. Avant d'installer la tranche supérieure des planches de parois latérales, mettez-les en place et sciez à la hauteur exacte selon le bord supérieur du pignon en suivant le dessin. Ensuite installez les lames de16x45x1142mm aux parois latérales exactement à la hauteur du bord supérieur de la planche de rive de pignon et fixez les lames à la tranche supérieure des planches de paroi latérale en utilisant des vis (vis de 25 mm, 4 pces.). Plus tard, les planches du toit seront clouées sur ces lames.



Figures 4 et5. Installez la tranche supérieure des planches de rive de pignon G3 à leurs places et vissez la lame de 16x45x210mm au bout des pignons depuis l'intérieur en suivant l'illustration (vis de 25mm). Ensuite assemblez la panne faîtière faite de deux planches de 16x95x1142mm en les vissant ensemble (vis de 25mm, 6 pces.) et ensuite installez la panne faîtière au sommet des lames sur les pignons. Vérifiez que le bord supérieur du faîtage affleure avec le bord supérieur des pignons. Ajustez la hauteur des lames sous la panne faitiere si nécessaire. Fixez la panne faîtière aux pignons en utilisant des vis de 40mm.

Fixez une lame de 16x45x1550mm au pas de porte à l'intérieur de la paroi frontale, immédiatement sous les lames des parois latérales comme indiqué dans l'illustration, en utilisant des vis de 25mm. La lame fonctionne comme un arrêt de porte lorsque l'on ferme la porte.



Vue du pignon de la paroi frontale depuis l'intérieur

5

G3

2 planches de 16x95
pour panne faîtière

G2

16x45x210

G1

G3

G2

16x45x1550,
vis 25mm

G1

pignon

16x45x1142

16x45x1550

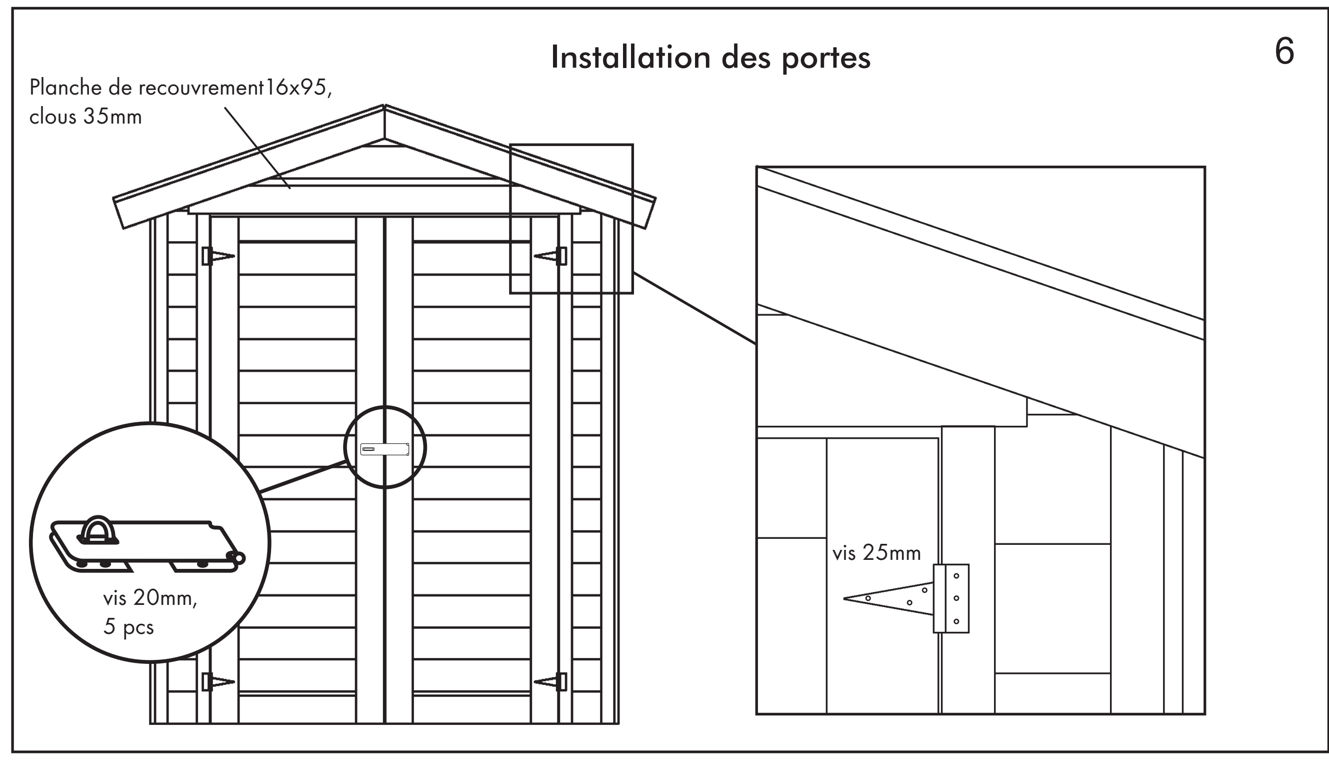
paroi frontale

paroi
latérale

Vérifiez également que toutes les parties des parois sont correctement fixées ensemble et fixez les lames de recouvrement de 16x45x1790mm aux coins extérieurs de la cabane (de l'abri) (vis de 40mm). Fixez les murs solidement sur les fondations par exemple avec de équerres en métal (pas fourni dans le colis).

Portes

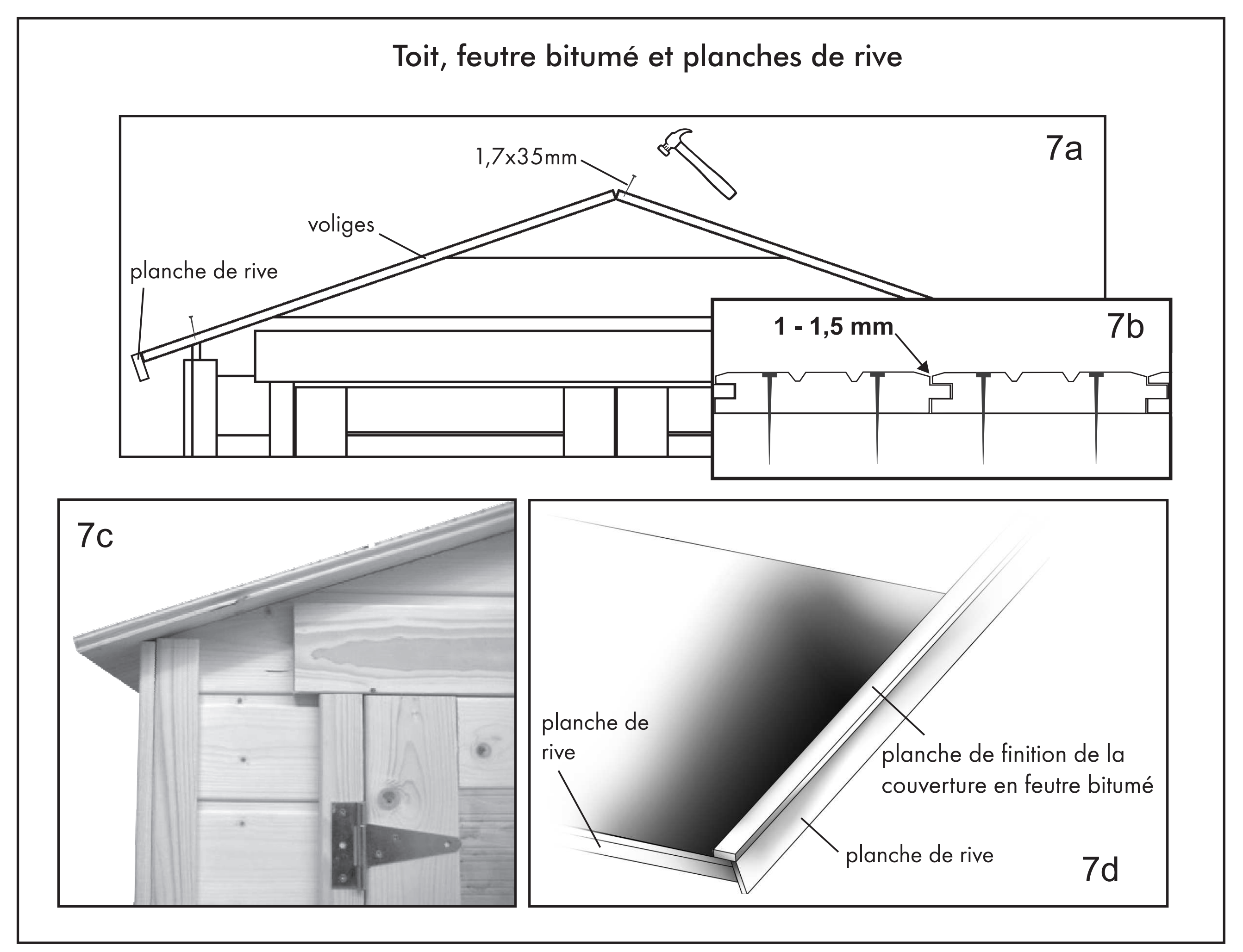
Premièrement vérifiez que la largeur du passage de porte est égale en haut et en bas et que les diagonales du passage de porte sont exactement les mêmes. Installez les portes en vissant les gonds livrés dans le sachet d'accessoires aux éléments de porte et aux lames verticales des éléments de la paroi frontale, selon la Figure 6. Vérifiez que l'espace entre la porte et les éléments de paroi est égal (environ 3mm). Fixez les planches de recouvrement de 16x95x1342mm sur les portes ainsi que les serrures (vis de 20mm, 5 pces.).



Toit

Une fois que les parois sont assemblées et que les portes sont en place, il est temps d'installer le toit. Premièrement vérifiez que les parois de la cabane sont rectilignes, que le cadre des parois est à angles droits et que les portes fonctionnent. Les voliges sont été rabotées et profilées. Elles ont la languette et la rainure et elles présentent des entailles et deux rainures sur la face inférieure. Il est normal que le dessous les voliges soit biseauté et que certaines parties sont non rabotées ou ont des feuillures manquantes, ce n'est pas un défaut mais une particularité du produit. On pose les voliges avec la face, la partie lisse, vers le bas, vers l'intérieur de l'abri et les deux rainures vers le haut, vers l'extérieur. Commencez la pose des voliges par l'avant de votre chalet. Mettez en place les premières planches des deux côtés du toit de manière à ce qu'elles dépassent l'alignement de la paroi frontale d'environ 5 cm. Contrôlez que les planches jointent exactement à la paroi frontale et que les planches de faîtage du toit ne dépassent pas la ligne centrale de la panne faîtière. Clouez les planches aux parois latérales et à la panne faîtière. Posez d'abord un côté. Laissez un peu de jeu (1 à 1,5mm) entre chaque volige de toit pour lui permettre de travailler en cas d'humidité. Veillez à suivre la rive du toit pour que les voliges une ligne droite et veillez également à ne pas dépasser la ligne médiane de la panne faîtière. Sur la paroi arrière, les planches du toit doivent également de dépasser d'environ 5 cm l'alignement de la paroi arrière. Quand vous arriverez aux dernières voliges vérifiez leurs dimensions et si nécessaire sciez la partie excessive. Si le bas de la rive n'est pas en ligne droite, vous pouvez la corriger en la sciant. Quand les planches du toit sont en place, fixez les bordures d'avant-toit latérales au bord supérieur des planches de toit selon la Figure 7a.

Ensuite installez le carton bitumé. Mesurez la longueur du toit et coupez des morceaux droits aussi longs que le toit. Prévoyez un peu de jeu (de 0.5 à1 cm). Ne pliez pas le feutre. Posez le premier morceau du feutre avec soin. Posez les bandes de feutre suivantes sur les précédentes et faîtes la même chose de l'autre côté. Installez la bande de feutre sur le faîtage en dernier lieu. Après l'installation du carton bitumé, le toit est terminé en installant les bordures de toit sur les pignons et sur les bordures de pignon (Figure 7d). Le rouleau de feutre d'origine inclus avec certains modèles est une couverture provisoire et il est conseillé de la remplacer avec une couverture plus adaptée (par exemple avec des shingles) dans les 6 mois. La charge des plaches du plancher ne doit pas être supérieure de 100 kg/m^2.





Lillevilla 120-7 Junior

1578 mm x 1170 mm

Liste de pièces

Description	Mesures en mm moyenne	Pieces	Repère	Contrôle
Voliges	17 x 87 x 930	30		
Elément de paroi frontale	190 x 1790	1	A	
Elément de paroi frontale	190 x 1790	1	B	
Elément de paroi arrière	810 x 1790	1	C	
Elément de paroi arrière	810 x 1790	1	D	
Planche de paroi latérale	14 x 110 x 1170	17+17	E	
Elément de porte	595 x 1755	1+1	F	
Pignon, comme planches séparées	14 x 110 x 1550	1+1	G1	
Pignon, comme planches séparées	14 x 110 x 1330	1+1	G2	
Pignon, comme planches séparées	14 x 110 x 650	1+1	G3	
Panne faîtière, comme planches séparées	16 x 95 x 1142	1+1		
Lame de pignon sous la panne faîtière, pour l'intérieur	16 x 45 x 210	2		
Lame d'angle	16 x 45 x 1790	4		
Lame pour la fixation des planches du toit au sommet des parois latérales	16 x 45 x 1142	2		
Planche de recouvrement pour la partie supérieure de porte, pour l'extérieur	16 x 95 x 1342	1		
Lame pour la partie supérieure de la porte, pour l'intérieur	16 x 45 x 1550	1		
Planche de rive, pour les avant-toits avant et arrière, sciées sur place en fonction de l'angle du toit	16 x 95 x 980	2+2		
Planche de rive	16 x 45 x 1300	2		
Planche de finition de la couverture en feutre bitumé	16 x 45 x 980	4		
Feutre bitumé		1 rouleau		
Sachet avec accessoires		1		

Tous les mesures sont approximatives.
Sous réserve de modifications.